

LINEA ATTREZZATURE | EQUIPMENT SERIES

MATES® VUOTOMETRO DN 63

1. Descrizione | Description

Vuotometro a secco costruito secondo norme UNI EN 837-1, con cassa metallica verniciata di nero da 60 mm e vetro trasparente; il perno centrale ed il movimento sono in ottone con attacco posteriore. Il quadrante è in alluminio con fondo bianco, la scala nera indica i BAR, mentre quella rossa i cm/hg.

Dry vacuum meter produced according to UNI EN 837-1 standards, with 60 mm black painted metal case and transparent glass; the center pin and the movement are brass with back attachment. The dial is in aluminum with a white background, the black scale indicates the BARs, while the red one is cm / hg.

2. Applicazioni | Applications

Il vacuometro (o vuotometro) è uno strumento che misura il differenziale di pressione negativa tra un circuito sottovuoto e l'ambiente esterno. L'organo di misura dei nostri vuotometri è basato sul principio di funzionamento della molla Bourdon. Col crescere della depressione al suo interno, una mola tende a deformarsi dalla posizione originale; tale movimento dell'estremità libera della molla determina la misura della depressione-pressione. Tale strumento è molto utile per mantenere sotto controllo il livello di depressione presente all'interno del circuito di vuoto, composto da sacco e linea del vuoto.

The vacuum gauge is a tool that measures the negative pressure differential between a vacuum circuit and the outside environment. The measurement organ of our leak detectors is based on the Bourdon spring operating principle. As the depression grows within it, a grinding wheel tends to deform from its original position; such a movement of the free end of the spring determines the pressure-pressure measurement. This instrument is very useful to keep under control the level of depression present within the vacuum circuit, consisting of a vacuum bag and line.

2. Manutenzione | Maintenance

Controllare la corretta taratura dello strumento prima di applicare la depressione.

Check the correct calibration of the instrument before applying the vacuum.

3. Salute e sicurezza | Health & safety

La manipolazione di questi prodotti deve essere conforme alle linee guida aziendali individuali e alle norme di salute e sicurezza.

Handling of these products must conform to individual company guidelines and health and safety regulations.

Caratteristiche tecniche | Technical features

Prova Test	Unità Units	Valore Value
Classe di precisione Accuracy class	EN 837-1	1,6 - 1
Dimensione nominale Nominal size	mm	60
Limite temperatura Temperature limit	°C	-20 / +60
Cassa Case	Acciaio verniciato di nero Black steel	
Trasparente Dial cover	Plexiglass	
Anello a baionetta Bayonet ring	AISI 304	
Attacco Connection	Ottone nichelato OT58 nickel-plated brass OT58	
Grado di protezione Protection degree	IP44	

Ogni istruzione relativa all'uso dei nostri prodotti, sia scritta che orale, si basa sui test e sull'esperienza da noi ottenuta ed è ritenuta completamente affidabile. Independentemente da tali istruzioni, spetta al Cliente la responsabilità di confermare l'idoneità del prodotto all'applicazione. Poiché non è possibile controllare l'applicazione, l'utilizzo o la lavorazione dei prodotti, si declina qualsiasi responsabilità in merito. Il Cliente dovrà assicurare che l'utilizzo dei prodotti non violerà nessun diritto di proprietà intellettuale di terzi. Garantiamo che i nostri prodotti sono privi di difetti in conformità e soggetti alle Condizioni generali di vendita. Any recommendations for the use of our products, both written and oral, is based on tests and on the experience we obtained and is considered completely reliable. Independently of these instructions, the customer is responsible to confirm the suitability of the product to the application. Because you can not control the application, use or processing of the products, we accept no liability. The Buyer shall ensure that the use of the products will not infringe any intellectual property rights of third parties. We guarantee that our products are free from defects in accordance with and subject to the general conditions of sale.

© Copyright – Mates Italiana srl. All rights reserved worldwide. All trademarks or registered trademarks are the property of their respective owners.